

**Germany-Stuttgart: Magazines**

**OJ S 142/2017 27/07/2017**

**Contract notice**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Postbeamtenkrankenkasse, Hauptverwaltung

Postal address: Maybachstr. 54/56

Town: Stuttgart

NUTS code: DE111 Stuttgart, Stadtkreis

Postal code: 70469

Country: Germany

Contact person: Frau Hanne Ruf

E-mail: [einkauf@pbeakk.de](mailto:einkauf@pbeakk.de)

**Internet address(es):**

Main address: [www.pbeakk.de](http://www.pbeakk.de)

### I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtv.de/Center/notice/CXP4YDWYCH1>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtv.de/Center/notice/CXP4YDWYCH1>

### I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

### I.5. Main activity

Health

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Druck, Adressierung, Fertigstellung zum Versand des Kundenmagazins vitamin.

Reference number: FV5-04/06/2017

#### II.1.2. Main CPV code

22213000 Magazines

#### II.1.3. Type of contract

Supplies

#### II.1.4. Short description

Druck, Adressierung, Fertigstellung zum Versand des Kundenmagazins vitamin der Postbeamtenkrankenkasse (Offset (Rollen- oder Bogenoffset)).  
Beilagenschaltungen, nicht in jeder Ausgabe (Ausgangsbasis für Ihr Angebot: 10 Ausgaben à 250 000 Stück mit Maximalgewicht (19 g) und Maximalgröße (A5)).

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE Deutschland

Main site or place of performance: Stützpunkt der Deutschen Post AG Deutschland; Alternativ kann auch eine Abholung durch die Deutsche Post AG innerhalb Deutschlands veranlasst werden.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

— Druck, Adressierung, Fertigstellung zum Versand des Kundenmagazins vitamin der Postbeamtenkrankenkasse:

Offset (Rollen- oder Bogenoffset), Umfang 32 Seiten, 16 Ausgaben (max.), Format DIN A4 (210 x 297 mm), 4/4 farbig, Euroskala.

Verarbeitung: Schneiden, falzen, Sammelheftung (3-seitig glatt beschneiden auf Endformat).

Versand als Postvertriebsstück

Auflage: 335 000 bis 350 000 (Auflagenhöhe variiert, wird rechtzeitig vor Erscheinungstermin mitgeteilt); Ausgangsbasis für Angebot: 335 000.

Termine: 4 pro Jahr, jeweils zu Quartalsbeginn (detaillierte Terminabstimmung pro Ausgabe); erste Ausgabe 1. Quartal 2018 (1.1.2018, Produktion erfolgt in 2017).

— Beilagenschaltungen

nicht in jeder Ausgabe, Auftragnehmer wird im Bedarfsfall rechtzeitig vor Erscheinungstermin informiert.

Menge und Selektion variabel, Ausgangsbasis für Ihr Angebot: 10 Ausgaben à 250 000 Stück mit Maximalgewicht (19 g) und Maximalgröße (A5).

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 15/11/2017 End: 14/11/2019

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die Auftraggeberin ist berechtigt, diesen Vertrag zweimal um jeweils ein weiteres Jahr zu verlängern (einseitige Verlängerungsoption):

Option 1: 1. Quartal 2020 bis einschl. 4. Quartal 2020

Option 2: 1. Quartal 2021 bis einschl. 4. Quartal 2021.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11.**

### **Information about options**

Options: yes

Description of options:

Die Auftraggeberin ist berechtigt, diesen Vertrag zweimal um jeweils ein weiteres Jahr zu verlängern (einseitige Verlängerungsoption):

Option 1: 1. Quartal 2020 bis einschl. 4. Quartal 2020

Option 2: 1. Quartal 2021 bis einschl. 4. Quartal 2021.

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

A) Berufs-/Handelsregisterauszug als Nachweis darüber, dass der Bieter im Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, in dem er ansässig ist, eingetragen ist

zu A) Kopie (Nachweis darf zum Ende der Angebotsfrist nicht älter als 6 Monate sein) oder Eigenerklärung (Vorbereitetes Formblatt der Vergabestelle, Anhang 7A, Berufs-/Handelsregister) liegt unterschrieben vor.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

A) Allgemeine (Firmen)Darstellung inkl. Beschreibung der technischen Ausstattung und des Qualitätsmanagements sowie inkl. der Angaben des Leistungsspektrums und von Umsatzzahlen der letzten 3 abgelaufenen Geschäftsjahre

B) Betriebshaftpflichtversicherung mit Mindestdeckungssummen von 3 000 000 EUR für Personen- und Sachschäden.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu A) formlose Eigenerklärung

zu B) Zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses muss ein Versicherungsschutz bestehen; Die Versicherung ist während der gesamten Vertragslaufzeit aufrechtzuerhalten.

Der Auftraggeber behält sich die Einforderung der Kopie(n) vor.

Vorbereitetes Formblatt „Versicherungen“ (Anhang 7C zur Angebotsaufforderung) liegt unterschrieben vor.

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

A) Referenzliste über in den letzten 3 Jahren erbrachte Dienstleistungen, die mit dem Auftragsgegenstand in Art, Umfang und Auflage vergleichbar sind (Druck, Adressierung und Fertigstellung zum Versand).

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu A) Nachweis von mindestens 1 Referenz aus dem Bereich Druck (Offset), Adressierung und Fertigstellung zum Versand aus den letzten 3 Jahre liegt vor.

Zum Nachweis ist ausschließlich Anhang 7B „Referenzblatt“ zu verwenden. Dieses muss enthalten:

- Auftraggeber inkl. Adresse, inkl. Ansprechpartner (mit Angabe von Name und Telefonnummer des Ansprechpartners)
- Art der ausgeführten Leistung/Vergleichsverträge (aus dem Bereich Druck, Adressierung und Fertigstellung zum Versand aus den letzten 3 Jahre, vergleichbar in Auflage und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung)
- Vertragsbeginn und ggf. Vertragsende,
- mengenmäßiges Auftragsvolumen pro Jahr.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement  
Framework agreement with a single operator

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 25/08/2017 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 15/11/2017

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 25/08/2017 Local time: 12:00

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: yes  
Estimated timing for further notices to be published:  
Spätestens 11.2021.

### **VI.3. Additional information**

Bekanntmachungs-ID: CXP4YDWYCH1.

### **VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Bundeskartellamt, Vergabekammer des Bundes  
Postal address: Villemombler Str. 76  
Town: Bonn  
Postal code: 53123  
Country: Germany  
E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)  
Telephone: +49 2289499-0  
Fax: +49 2289499-163  
Internet address: <http://www.bundeskartellamt.de>

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Bundeskartellamt, Vergabekammer des Bundes  
Postal address: Villemombler Str. 76  
Town: Bonn  
Postal code: 53123  
Country: Germany  
E-mail: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)  
Telephone: +49 2289499-0  
Fax: +49 2289499-163  
Internet address: <http://www.bundeskartellamt.de>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

25/07/2017